### Granfeld, na dni 16, do masta Krakowa dla zolatwienia ide & AMMAHeh.

### по гражданскому въдомству царства польскаго.

въ Варшавъ, Іюня 15 (27) дня 1856 года.

Królestwa Hipolit Chipolibóg, na 2 miesiące fervine, do wod mnewloych we Francyi i

## по постановленіямъ намъстника царства.

увольняются въ отпускъ.

Вице - Директоръ Канцеляріи Намъстника, Управляющій Таможеннымъ Отдъленіемъ при той же Канцеляріи, Статскій Совътникъ Животкевичъ, къ минеральнымъ водамъ въ Германіи, въ Швейцарію и къ морскимъ купальнямъ въ Бельгіи, и Чиновникъ для письма Александръ Тыкель, къ минеральнымъ водамъ въ Теплицъ, и къ морскимъ купальнямъ въ Остендъ, на три мъсяца, для поправленія здоровья.

soca' Sadu Kryminalieve Gubernii Warszaw-skiel, Radea Roueroll Wincenty Grobieke

# по постановленіямъ совъта управленія.

По Въдомству Правительственной Коммисіи Внутренних и Духовныхъ Дълъ.

увольняются въ отпускъ.

Архитекторъ Ленчицкаго Уъзда Кархъ Мерчингъ, на 28 дней, къ минеральнымъ водамъ въ Реме въ Вестфаліи; Пасторъ Эвангелическо-Аугсбургской Гмины въ Калишъ, и Калишскій Суперинтендентъ Логустъ Модль, на 2 мъсяца, въ Карльсбадъ и Теплицъ; Предсъдатель Попечительнаго Совъта Эвангелической Больницы въ Варшавъ Эдуардъ Клопманъ, на 3 мъсяца, въ Австрію и Бельгію; Младшій Помощникъ Правителя Дълъ, Управленія Главъ Nr. 26 1856 г.

#### Олькушскаго Халиаго Хрования Аленоандра Гринфель до, **ХАХХОЯ**. Краковъ, по

дзевичь, на 3 мъсяца, въ Австрискую Гали

#### DO ZARZĄDU CYWILNEGO KRÓ-LESTWA POLSKIEGO.

w Warszawie, dnia 15 (27) Czcrwca 1856 roku.

Подпрокурарь при Анпейнионновь Судь Парства Пполить Хва посок, на 2 накантимы десенца, къминеральныма водамь во Франции

### PRZEZ POSTANOWIENIA NAMIESTNIKA KROLESTWA.

- wold Monney OTRZYMUJA URLOP. LOSSNognor A

Wice - Dyrektor Kancellaryi Przybocznéj Namiestnika, Zarządzający Wydziałem Celnym przy tejże Kancellaryi, Radca Stanu Żywotkiewicz, do wód mineralnych w Niemczech, do Szwajcaryi i kąpieli morskich w Belgii, i Urzędnik Kancellaryjny Alexander Tykel, do wód mineralnych w Teplitz i kąpieli morskich w Ostendzie na miesięcy 3, dla poratowania zdrowia.

Ассесора Уголовнаго Пуда Варшавской Губернік, Титуларный Советникъ Викенти Гро-

сесоръ Гражданскаго Трибунала Радомской

#### PRZEZ POSTANOWIENIA RADY ADMINISTRACYJNEJ.

W Wydziałe Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych.

Axers, Aieus a Octeury Samernake nou Mupomiss Cyraxy quay AUMYZATO

Budowniczy Powiatu Łęczyckiego Karol Mertsching, na dni 28, do wód mineralnych w Rehme w Westfalii; Pastor Gminy Ewangelicko - Augsburgskiéj w Kaliszu i Superintendent Kaliski Adam Modl, na miesięcy 2, do Karlsbad i Toeplitz; Prezydujący w Radzie Opiekuńczej Szpitala Ewangelickiego w Warszawie Edward Klopmann, na miesięcy 3, do Austryi i Belgii; Pomocnik Młodszy Szefa biura Zarządu Inspektora Głównego Służby Zdro-

наго Медицинскаго Инспектора Иванъ Брильскій, на 2 мъсяца, въ Бускъ; Лекарь Хенцинской Тюрьмы, Титулярный Совътникъ Родзевичъ, на 3 мъсяца, въ Австрійскую Галицію, для поправленія здоровья, и Секретарь Олькушскаго Уъзднаго Управленія Алексан Дръ Гринфель Дъ, на 16 дней, въ г. Краковъ, по наслъдственнымъ дъламъ.

По Въдомству Правительственной Коммисіи Юстиціи.

УВОЛЬНЯЮТСЯ ВЪ ОТПУСКЪ.

Подпрокуроръ при Аппеляціонномъ Судъ Царства Иполитъ Хвалибогъ, на 2 вакантные мъсяца, къ минеральнымъ водамъ во Франціи и Бельгіи; Патронъ при Варшавскомъ Гражданскомъ Трибуналь Казиміръ Ержезинскій, на 4 мъсяца, въ Карльсбадъ, Остенду и Діепъ; Дълопроизводитель Правительственной Коммисіи Юстиціи Станиславъ Завадзкій, на 2 вакантные мъсяца, въ Карльсбадъ и Остенду: Ассесоръ Суда Исправительной Полиціи 2-о Отдъленія въ Варшавъ Копрадъ Махчинскій, на таковое же время, къ минеральнымъ водамъ во Франціи и Бельгіи; Мировый Судья Лосицкаго Округа Северинъ Венжикъ, на 6 мъсяцевъ, въ Карльсбадъ и Діепъ; Мировый Судья Ловичскаго Округа Антонъ Гаушиль Ав, на 3 мъсяца, въ Карльсбадъ и Теплицъ; Ассесоръ Гражданскаго Трибунала Радомской Губерніи въ Радомъ, исправляющій должность Ассесора Уголовнаго Суда Варшавской Губерніи, Титулярный Совътникъ Викентій Гробицкій, на 28 дней и два вакантные мъсяца, къ минеральнымъ водамъ, въ Щавницу въ Австріи, и въ Баньеръ де Бигоръ въ Южной Франціи; Адвокать при Аппеляціонномъ Судъ Августъ Тржетржевинскій, на 3 мъсяца, въ Ахенъ, Діепъ и Остенду; Защитникъ при Мировыхъ Судахъ въ Варшавъ Людвикъ Бржозовскій, на 4 мъсяца, въ Карльсбадъ и Осленду: Мировый Судья Седлецкаго Округа Оедоръ Косинскій, на 4 мъсяца, въ Карльсбадъ и Остенду; Регентъ Земской Канцеляріи Варшавской Губерніи въ Варшавъ Александръ Брындза, на 2 вакантные мъсяца, къ минеральнымъ водамъ, въ Австрійской Имперіи и въ Италіи; Ассесоръ Суда Исправительной Полиціи Сандомирскаго Отдъленія Оедоръ Щепанскій, на 28 дней и одинъ вакантный wia Jan Brylski, na miesięcy 2, do Buska; Lekarz więzienia Chęcińskiego, Radca Honorowy Rodziewicz, na miesięcy 3, do Galicyi Austryackiej, dla poratowania zdrowia i Sekretarz biura Powiatu Olkuskiego Alexander Grünfeld, na dni 16, do miasta Krakowa dla załatwienia interessów spadkowych.

W Wydziałe Kommissyi Bządowej Sprawiedliwości.

OTRZYMUJĄ URLOP.

Podprokurator przy Sądzie Appellacyjnym Królestwa Hipolit Chwalibóg, na 2 miesiące feryjne, do wód mineralnych we Francyi i Belgii; Patron przy Trybunale Cywilnym w Warszawie Kazimierz Brzeziński, na miesięcy 4, do Karlsbad, Ostendy i Dieppe; Referent Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości Stanisław Zawadzki, na 2 miesiące feryjne, do Karlsbad i Ostendy; Assessor Sadu Policyi Poprawczéj Wydziału 2-go w Warszawie Konrad Machezyński, na takiż czas, do wód mineralnych we Francyi i Belgii; Sedzia Pokoju Okręgu Łosickiego Seweryn Wężyk, na miesięcy 6, do Karlsbad i Dieppe; Sędzia Pokoju Okregu Łowickiego Antoni Hauszyld, na miesięcy 3, do Karlsbad i Toeplitz; Assessor Trybunalu Cywilnego Gubernii Radomskiéj w Radomiu, pełniący obowiązki Assessora Sadu Kryminalnego Gubernii Warszawskiej, Radca Honorowy Wincenty Grobicki, na dni 28, z dozwoleniem użycia dwóch miesiecy feryjnych do wód Szczawnickich w Austryi i w Bagnères - de - Bigorre w Poluduiowéj Francyi; Adwokat przy Sądzie Appellacyjnym August Trzetrzewiński, na miesiecy 3, do Achen, Dieppe i Ostendy; Obronca przy Sądach Pokoju w Warszawie Ludwik Brzozowski, na miesięcy 4, do Karlsbad i Ostendy: Sedzia Pokoju Okregu Siedleckiego Teodor Kosinski, na miesięcy 4, do Karlsbad i Ostendy; Regent Kancellaryi Ziemiańskiej Gubernii Warszawskiej w Warszawie Alexander Bryndza, na 2 miesiące feryjne, do wód mineralnych w Cesarstwie Austyackiem i we Włoszech: Assessor Sądu Policyi Poprawczej Wydziału Sandomierskiego Teodor Szczepański. na dni 28 i jeden miesiąe feryjny, do wód mineralnych w Kraju, i Sędzia Pokoju Okregu

Nr. 26 1856 r.

мъсяцъ, къминеральнымъ водамъ внутри края, и Мировый Судья Келецкаго Округа Антонъ Турскій, на годъ, къ Минеральнымъ водамъ въ Карльсбадъ, Южной Франціи и Италіи, для поправленія здоровья.

Kieleckiego Antoni Turski, na rok, do wód mineralnych w Karlsbad, południowej Francyi i Włoszech, dla poratowania zdrowia.

По Варшавскому Учебному Округу.

увольняются въ отпускъ.

Законоучитель Римско Католическаго Исповъданія въ Варшавской Реальной Гимназіи, Ксендзь Войтъхъ Жуковскій, въ Теплицъ и Остенду; Учитель Калишскаго Высшаго Реальнаго Училища Кипріанъ Ляудынъ, въ Карльсбадъ; Учитель Люблинской Губернской Гимназіи Пванъ Вильгельмъ Вагнеръ, въ Висбаденъ, и Учитель Калишскаго Высшаго Реальнаго Училища, Ксендзъ Осипъ Гербилъ, въ Карльсбадъ, всъ на вакантный мъсяцъ Іюль и 28 дней Августа, для поправленія здоровья.

По Управленію Варшавскаго Военнаго Генераль-Губернатора.

УВОЛЬНЯЕТСЯ ВЪ ОТПУСКЪ.

Ассесоръ Полицейско - Суднаго Отдъленія въ Управленіи Варшавскаго Оберъ - Полиціймейстера, Коллежскій Секретарь Игнатій Добрскій, на 4 мъсяца, въ Остенду и Дієпъ, для поправленія здоровья.

По Дирекціи Варшавско-Вънской Жельзной Дороги.

увольняется въ отпускъ.

Старшій Машинистъ *Осипъ Венда*, на 3 мъсяца, въ Остенду, для поправленія здоровья.

W Okregu Naukowym Warszawskim.

OTRZYMUJĄ URLOP.

Nauczyciel Religii Gimmnazyum Realnego w Warszawie, Ksiądz Wojciech Żukowski, do Toeplitz i Ostendy; Nauczyciel przy Szkole Wyższéj Realnéj w Kaliszu Cypryan Laudyn, do Karlsbad; Nauczyciel Gimnazyum Gubernialnego w Lublinie Jan Wilhelm Wagner, do Wiesbaden, i Nauczyciel przy Szkole Wyższéj Realnéj w Kaliszu Ksiądz Józef Herbich, do Karlsbad, wszyscy na miesiąc wakacyjny Lipiec i 28 dni Sierpnia, dla poratowania zdrowia.

W Zarządzie Warszawskiego Wojennego General-Gubernatora.

OTRZYMUJE URLOP.

Assessor Wydziału Policyjno - Sądowego w Zarządzie Ober - Policmajstra m. Warszawy, Sekretarz Kollegialny Ignacy Dobrski, na miesięcy 4, do Ostendy i Dieppe, dla poratowania zdrowia.

W Dyrekcyi Drogi Żelaznej Warszawsko-Wiedeńskiej.

OTRZYMUJE URLOP.

Starszy Maszynista Józef Wenda, na miesięcy 3, do Ostendy, dla poratowania zdrowia.

(Подписаль) Намыстникь, Генераль - Адыютанть Князь Горчаковь.

мъсяцъ, кълинеральнымъ водамъ впутри кран, и Мировый Судья Келецкаго Округа: Антонъ Турсий, на годъ, къ Минеральнымъ водамъ въ Карльсбадъ, Южной Франціи и Италіи, для поправленія здоровья.

No Bapmaschony Jucknowy Onpysy.

YBOALHRIOTCH BY OTHYCKY,

Законоучатель Римско Кэтолическаго Поновъданія въ Варшанской Реальной Гимназів, Ксендзь Войтъко Діуковскій, въ Теплиць и Остенду; Учитель Калишскаго Высшаго Реальнаго Училища Кийрійна Ландына, въ Карльпазів Подпь Вильгельній Губернской Гимлень, и Учитель Калишскаго Высшаго Реальнаго Училища, Крендзь Осипь Гербить, из Карльсбадь, всъ на вакантней месяць Іюль и 28 дней Августа, для поправленія здоровья, и 28 дней Августа, для поправленія здоровья,

Ho Impassento Papuaserine Boennaso Tenepase-Tyberparopa-

BONDHRETCH BE OTHECKE.

Ассесорь Моминско - Судиаго Отдиний въ Управлени Върци вскаго Оберъ - Полиций мейотем, Коллемский Секретарь Пгиатий Добрский, на Амъеяца, въ Остенду и Диепъ, для поправлени здоровън.

110 Аиренціи Варшасско-Вънской Жель-

VROJEHRETCH BE OTHYCKE.

Старшій Машинисть всиль Венда, на 3 мъскца, въ Остенду, для поправлени здоровьи.

yi i Włoszech, dla poratowania zdrowia.

W Ohregu Nanhowym Warszawskim.

OTEZYMUJA URLOP.

Nanczyciel Religii Gimmnazyum Realnego w Warszawie, Ksiądz Il ojciąch Żukowską, do Toepluz i Ostendy: Nanczyciel przy Szkole Wyższej Realnej w Kaliszo Cypryan Landyn, do Karlskad; Naoczyciel Gimnazyum Gubernialnego w Lublinie Już Wilholm Bagner, do Wiesbaden, i Nanczyciel przy Szkole Wyższej Realnej w Kuliszu Kajatz Józef Herbigh, do Karlsbad, wszyscy na miesiąc wakacyjny Lipiec i 28 doi Sierpma, dla poratowama zdrowia.

W Zarządzie Warszawskiego Wojennego General-Gubernatora

OTRZYMUJE URLOP.

Assessor Wydziatu Policyjno Sadowego w Zarzadzie Ober Policeajstra m. Worszawy, Sekretarz Kollegialny Ignacy Bobrski, na miesięcy 4, do Ostendy i Dieppe, dla poratowania zdrowia.

W Byrekeyi Brogs Zelaznej Warszawsko-Weedenskiej.

OTEZYMUJE CELOP.

Starszy Maszynista Józef Wenda, na miesięcy 3, do Ostendy, dla poratowania zdrowia.

(Подписаль) Наместникь, Генераль - Адмогонть Киязь Горчановь.